

DE quo est ET quod est

SAINT THOMAS D'AQUIN, DOCTEUR DE L'ÉGLISE

OPUSCULE 53

Traduction Abbé Védrine, Editions Louis Vivès, 1857

Édition numérique, <http://docteurangelique.free.fr>,
Les œuvres complètes de saint Thomas d'Aquin

Dans toutes les choses où il y a composition de matière et de forme, il y a composition *ex quo* et *quod est*. Dire *quod* c'est dans la matière, parce que *quod est* dit un suppôt ayant l'être; mais la matière n'a pas l'être, mais ce qui est composé de matière et de forme dans de tels composés. *quo est* peut se dire de trois manières, de la forme même qui donne l'être à la matière; il peut aussi être dit le mode d'être *quo est*; la nature même qui reste de l'union de la forme avec la matière, comme l'humanité, principalement suivant ceux qui supposent que la forme, qui est le tout, est la quiddité et non la forme de la partie, au nombre desquels est Avicenne. Comme à raison de la quantité de l'essence elle est composée ou suivant une composition, il pourra se trouver et être conçue une quiddité simple ne suivant pas la composition de la forme et de la matière. Or si nous trouvons quelque quiddité qui ne soit pas composée de matière et de forme, cette quiddité est ou l'être ou le non être. Si elle est l'être, comme l'essence divine qui est son être, elle est la plus simple de toutes; si elle n'est pas l'être, il faut qu'elle tienne son être d'une autre chose telle est toute quiddité créée. Et comme cette quiddité n'est pas destinée à subsister dans la matière, elle n'acquiert pas l'être dans une autre, comme pour les quiddités composées, elle acquiert l'être en soi, et la quiddité sera ce qui est son être et *quo est*. Et comme tout ce qui a quelque chose n'est pas possible d se, par rapport à cette quiddité tenant l'être d'un autre, ces choses seront possibles par rapport à être et par rapport à l'être d elles le tiennent, en qui il n'y a nulle puissance semblable; de cette manière, dans cette quiddité se trouve la puissance et l'acte, suivant quoi la quiddité est possible, et son être est la combinaison de la puissance et de l'acte, de *quo est* et *quod est*. C'est pourquoi l'ange ou l'âme peuvent être appelés quiddités ou nature, ou forme simple, en tant que leur quiddité n'est pas composée de diverses choses, et qu'ils réunissent la combinaison de ces deux choses, la quiddité et l'être.

Cet Opuscule n'est pas terminé, et il est fortement altéré; par la faute sans doute des éditeurs qui l'ont imprimé en Allemagne; pour ne pas porter atteinte à l'ordre de l'ouvrage, nous l'insérons ici tel que nous l'avons et n'ayant pu nous procurer un exemplaire moins imparfait que celui-ci.

Fin de l'Opuscule cinquante-quatrième de *quo est* et *quod est*.